ARINC Incorporated, una parte de Collins Aerospace
2551 Riva Carretera
Annapolis, MD 21401 EE. UU.
Teléfono: +1 410-266-2375
Email: marilyn.murphy@collins.com
www.collinsaerospace.com

Marilyn Murphy
Pr. Contract Manager
Connected Aviation Solutions/Contracts

3 de febrero de 2023

HDQ/CCO 23-0008

Reference # OP-0135772A

SOLO POR EMAIL: cecam@migracioncolombia.gov.co; martha.hernandeza@migracióncolombia.gov.co; daniel.caballero@migracioncolombia.gov.co

Migración Colombia
Avenida Calle 26 No 59-51/Edificio Argos - Torre 3 Piso 4
Bogotá, Bogotá
Colombia

Asunto: Propuesta de Estimación de Orden de Magnitud Aproximado (ROM) para el Servicio de Información Anticipada de Viajeros (API)

Estimados Señores,

ARINC Incorporated, parte de Collins Aerospace ("Collins"), se complace en proporcionar el Precio Estimado del Servicio de Información Anticipada de Viajeros (APIS - por sus siglas en inglés Advance Passenger Information System), para su consideración.

Descripción del Servicio:

Servicio de Control Anticipado de Viajeros consiste en la recepción, procesamiento, transmisión e integración a los sistemas informáticos de Migración Colombia de todos los datos de pasajeros y tripulantes que integran la industria del transporte aéreo Regular y No-Regular, que ingresen y salgan de Colombia (incluyendo operaciones de tránsito por aeropuertos, trasbordos o trasferencias de pasajeros), integrando la información API con los sistemas misionales de Migración Colombia.

ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace, Proprietary Information.
This document is the property of ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace company, and is being submitted solely for the review of the intended recipient in a selection evaluation related to an invitation for proposals or other tender process. This document and the information and concepts contained therein are confidential, proprietary and/or trade secret, and they are thus protected from unauthorized use and disclosure by applicable law and contractual agreement. This document may not be reproduced, copied or disseminated in whole or in part without the express written consent of ARINC Incorporated.

De acuerdo con el Servicio que actualmente proporciona ARINC a Migración Colombia, la información API se transmitirá en formato UN EDIFACT PAXLST y se almacenará en un servidor ubicado en el centro de datos de Migración Colombia, de manera que Migración Colombia tenga la posibilidad de analizar la información API a partir del formato PAXLST. El Servicio incluye soporte 24x7x365 a través del Centro de Operaciones ARINC de Collins. Collins también brindará asesoramiento técnico a la industria aérea que opera en Colombia para facilitar el cumplimiento técnico y operativo de acuerdo con las regulaciones actuales publicadas por Migración Colombia tanto para operadores regulares como no regulares.

Precio

Servicio	Cantidad	Precio Estimado
Servicio de Control Anticipado de Viajeros consiste en la recepción, procesamiento, transmisión e integración a los sistemas informáticos de Migración Colombia de todos los datos de pasajeros y tripulantes que integran la industria del transporte aéreo Regular y No-Regular, que ingresen y salgan de Colombia (incluyendo operaciones de tránsito por aeropuertos, trasbordos o trasferencias de pasajeros), integrando la información API con los sistemas misionales de Migración Colombia	Dieciocho (18) meses de Servicio	**COP 2,802,100,158**

Esta estimación se basa en los siguientes supuestos y términos:

- Esta estimación es una cotización de alto nivel y no debe interpretarse como una oferta firme de servicios. El precio está sujeto a cambios en función de una evaluación adicional de los requisitos de Migración Colombia.
- Esta estimación está sujeta a términos y condiciones acordados mutuamente basados en los documentos de contrato estándar de Collins (Acuerdo de servicio maestro [“MSA”] y al Formularios de Pedido de Servicio individuales [“SOF”]).
- Los precios están expresados en Pesos Colombianos (COP) y se ofrecen con base en un futuro acuerdo contractual de 18 meses.
- Los términos de pago estándar de Collins son NET 30. Si no se recibe el pago de una factura mensual dentro de los 30 días, Collins tiene derecho a cancelar los servicios.

ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace, Proprietary Information.
This document is the property of ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace company, and is being submitted solely for the review of the intended recipient in a selection evaluation related to an invitation for proposals or other tender process. This document and the information and concepts contained therein are confidential, proprietary and/or trade secret, and they are thus protected from unauthorized use and disclosure by applicable law and contractual agreement. This document may not be reproduced, copied or disseminated in whole or in part without the express written consent of ARINC Incorporated.

- Collins puede ajustar los precios una vez por año calendario. Collins puede, en cualquier momento, ajustar el precio en caso de que un tercero aumente su precio a Collins por la prestación de sus servicios.
- No se incluye ninguna fianza (por ejemplo, Fianza de oferta, Fianza de cumplimiento, Fianza de pago) a menos que se identifique específicamente en esta ROM.
- Si se han utilizado tarifas gubernamentales para calcular los precios en este documento, cualquier cambio en esas tarifas gubernamentales después de que se envíe la ROM se pasará al Migración Colombia.
- Cualquier contrato negociado deberá incluir una disposición estándar de fuerza mayor que excluya a Collins de la responsabilidad por incumplimiento y que le dé derecho a Collins a una extensión de tiempo razonable para el cumplimiento. Collins no será responsable de los retrasos en el desempeño o de la falta de cumplimiento de sus obligaciones contractuales debido a un evento de fuerza mayor. "Evento de fuerza mayor" se refiere a un evento más allá del control razonable de la Parte afectada, incluidos, entre otros, desastres naturales, clima excepcionalmente severo, cortes de energía, tormentas, terremotos, incendios, epidemias, cuarentenas, explosiones, actos de terrorismo o guerra. , movilización de las fuerzas armadas, conmoción o motín civil, acción industrial o disturbios laborales, embargo, restricción o bloqueo gubernamental, expropiación o prohibición (incluidos los retrasos, prohibiciones y restricciones en los viajes y el transporte, ya sea debido a la pandemia de COVID-19 o por otros motivos), fallas del sistema de telecomunicaciones o de servicios públicos, brotes virales y epidemias (incluida la pandemia de COVID-19) y actos u omisiones de cualquier tercero independiente.
- Internet: Collins ofrece algunos servicios que utilizan Internet para la transmisión de datos. Aunque Collins mantiene varias conexiones a Internet con enrutamientos diversos, Collins no es responsable de las interrupciones del servicio, la entrega inoportuna de mensajes o la pérdida de mensajes durante el transporte por Internet. Todas las estadísticas de rendimiento de la red proporcionadas por Collins excluirán el acceso/transmisión a Internet y otros equipos y redes fuera del control de Collins. Collins proporcionará el aislamiento de fallas del circuito hasta el punto de la conexión de Collins y no tiene responsabilidad por el soporte de aislamiento de fallas para las conexiones de Internet o hosts proporcionados por Migración Colombia. Collins no brindará soporte para las computadoras del Migración Colombia, LAN/WAN, instalaciones de discado o servicio de Internet. Sin embargo, si Collins proporciona computadoras, LAN/WAN, instalaciones de discado o servicio de Internet, serán respaldados según lo requiera el acuerdo específico.

ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace, Proprietary Information.
This document is the property of ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace company, and is being submitted solely for the review of the intended recipient in a selection evaluation related to an invitation for proposals or other tender process. This document and the information and concepts contained therein are confidential, proprietary and/or trade secret, and they are thus protected from unauthorized use and disclosure by applicable law and contractual agreement. This document may not be reproduced, copied or disseminated in whole or in part without the express written consent of ARINC Incorporated.

- Migración Colombia proporcionará un servidor local para respaldar la instalación del software propietario de Collins Aerospace, ARINC Integrator. Las especificaciones básicas son un sistema con una CPU multinúcleo, 8 GB de RAM libres y aproximadamente 500 GB de espacio en disco, según los requisitos de almacenamiento. Se admiten los sistemas operativos UNIX, Linux, Windows y Mac-OS.
- La solución brinda transmisión UN-EDIFACT Tipo B al Migración Colombia. Si se requiere alguna transmisión adicional de tipo B, se aplican tarifas de mensajería estándar a los datos transmitidos a través de la red de Collins.
- El cronograma de implementación será coordinado y acordado con el Migración Colombia.
- Todos los datos de la API y PNR deben pasar por la red de Collins. Las aerolíneas estarán obligadas a firmar un contrato de exclusividad con Collins por los servicios de API y PNR para transmitir los datos al Migración Colombia.

Esperamos apoyar a Migración Colombia en la entrega exitosa de los datos API, permitiéndoles proteger mejor sus fronteras aéreas.

Si tiene alguna pregunta o requiere información adicional, comuníquese con Angélica Llanos, al móvil: +1 954 401 0650 o por correo electrónico a angelica.llanos@collins.com. Si tiene alguna pregunta de naturaleza contractual, comuníquese conmigo al +1 410 266 2375 o por correo electrónico a marilyn.murphy@collins.com.

Atentamente,

Marilyn Murphy

Digitally signed by Marilyn Murphy
Date: 2023.02.02 17:05:15 -05'00'

Marilyn Murphy

Pr. Contract Manager

ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace, Proprietary Information.
This document is the property of ARINC Incorporated, a part of Collins Aerospace company, and is being submitted solely for the review of the intended recipient in a selection evaluation related to an invitation for proposals or other tender process. This document and the information and concepts contained therein are confidential, proprietary and/or trade secret, and they are thus protected from unauthorized use and disclosure by applicable law and contractual agreement. This document may not be reproduced, copied or disseminated in whole or in part without the express written consent of ARINC Incorporated.